

FF UK, Ústav Dálného východu, japanologie

**Posudek oponenta magisterské diplomové práce  
Jiřího Kárského**

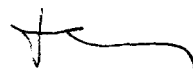
*Místo děje klášter – srovnávací studie dvou povídek moderní  
japonské literatury*

Už ze samotného názvu práce je zřejmé, že klášter jako místo děje dvou srovnávaných povídek povede k analýze s přihlédnutím k různým teoriím týkajících se k „toposu“ jako ústředního tématu. Diplomant však ukazuje, že to je jen jedním z možných způsobů interpretace literárního díla. V rozebíraných povídkách (novelách), „Klášter“ (*Kjosacu*) od v našem prostředí ne příliš známé autorky Kurahaši Jumiko a „Chrám divokých husí“ (*Gan no tera*) od Minakamiho Cutomua, diplomant aplikuje velké množství literárněkritických metod, jimiž obě zmíněná díla doslova „rozpitvává“ na jednotlivé střípky, z nichž se díla skládají. To mu umožňuje zkoumaná díla popsat a následně srovnat, samozřejmě v kontextu japonské, ale i světové literatury.

První část práce je vyhrazena povídce Klášter. Kromě konkrétního rozboru nás vždy seznamuje s metodologií a kritickým aparátem, který byl na povídku aplikován. Ve druhé části již představené metody rovnou aplikuje na novelu Chrám divokých husí, kterou s povídkou Klášter současně srovnává. Není proto divu, že v závěru práce již pouze opakuje, co bylo v dílčích shrnutích řečeno. Práce je navíc doplněna pěkným překladem povídky Klášter do češtiny.

Teoreticky diplomant vychází převážně z prací českých literárních vědců, nejvíce však ze studií Daniely Hodrové. Nechci si ani představit, k čemu by autor diplomové práce došel, kdyby pracoval s poststrukturalistickými a dekonstruktivistickými teoriemi, jimiž je teď zaplavován svět. Pravděpodobně by ze srovnávaných povídek nezbyly už ani ty „střípky“, které nám představuje nyní. Jinými slovy, učinil správnou volbu. Po formální i obsahové stránce tato práce plně vyhovuje požadavkům na práci diplomovou a nevidím proto důvod, proč ji hodnotit jinak než známkou **v ý b o r n o u**.

V Praze 23. ledna 2007



Martin Tirala  
FF UK, ÚDV, japanologie